

WALTER

Quality since 1919

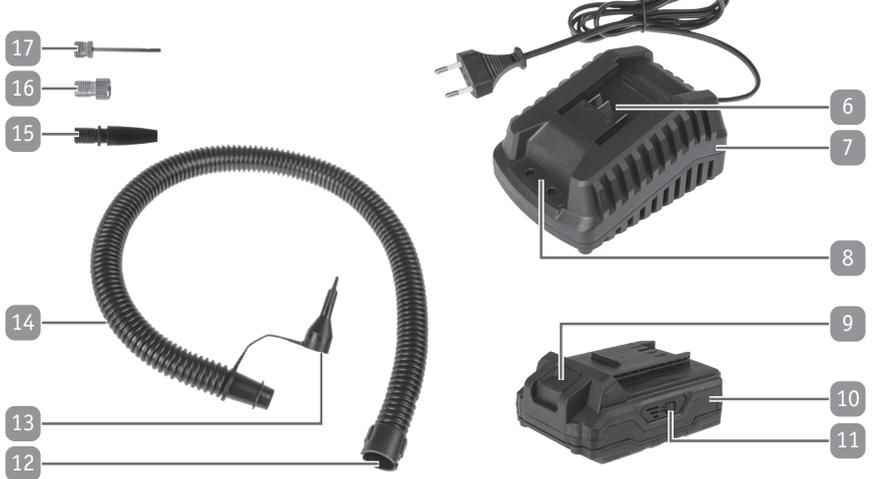
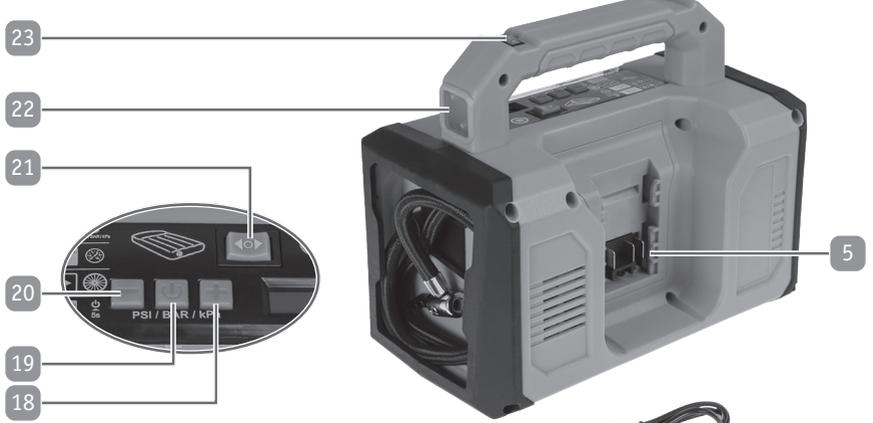
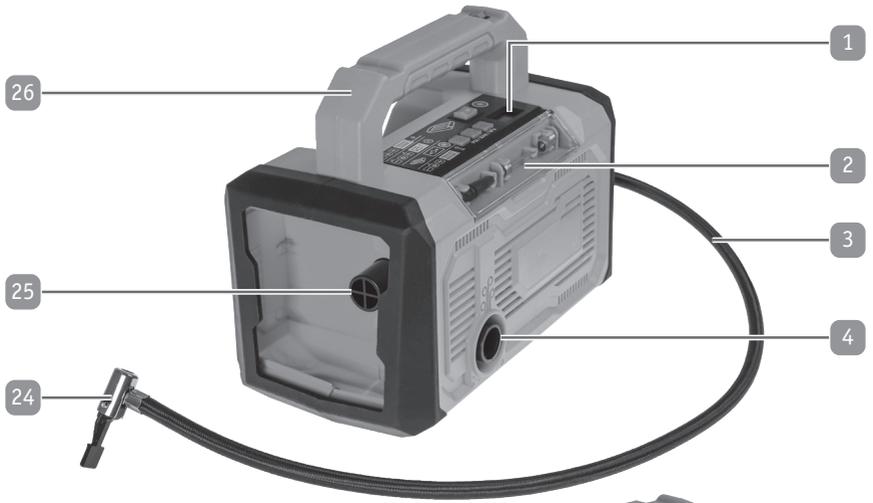


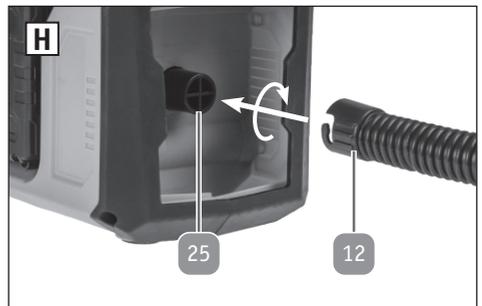
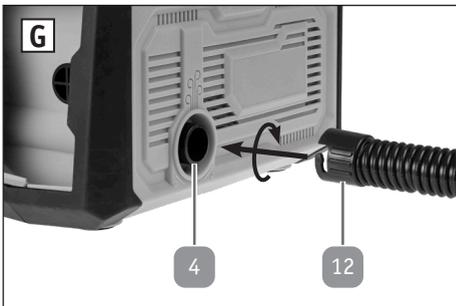
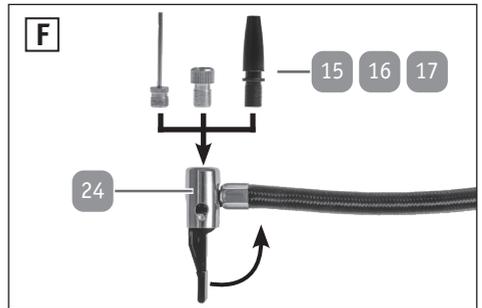
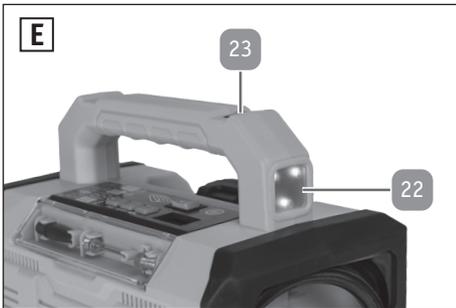
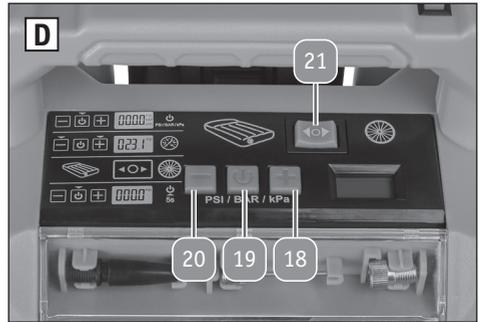
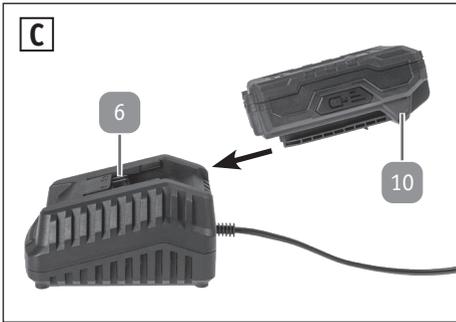
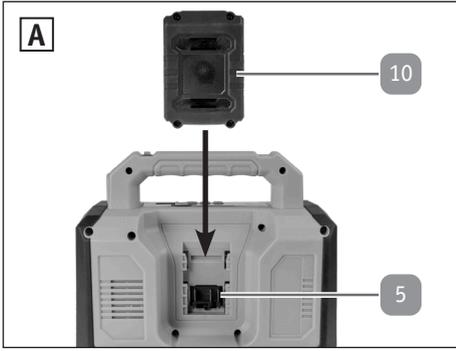
630990
WWS-ALP20-T01

FR



Pompe à air et à volume à batterie 3 en 1 Originalbetriebsanleitung





Sommaire

Livraison / description des pièces	5	Maintenance, nettoyage, stockage et transport	17
Généralités	5	Entretien	17
Notice d'utilisation à lire et à conserver.....	5	Nettoyage.....	17
Explication des symboles	5	Stockage.....	17
Sécurité	6	Transport.....	17
Utilisation conforme à la finalité.....	6	Dépannage	18
Autres risques	7	Caractéristiques techniques	19
Consignes générales de sécurité pour les outils électriques.....	7	Information sur le bruit	19
Consignes de sécurité spécifiques de l'appareil	10	Recyclage	20
Consignes de sécurité étendues	11	Éliminer les emballages, le papier et les imprimés	20
Consignes de sécurité pour chargeurs	11	Élimination du produit.....	20
Avant l'utilisation	12	Éliminer les batteries / accus.....	20
Vérifiez le produit et la livraison.....	12	Garantie	21
Mise en place/retrait de la batterie (Fig. A).....	12	Déclaration de conformité	23
Contrôler le niveau de charge de la batterie (Fig. B).....	13		
Charger la batterie (fig. C)	13		
Utilisation	14		
Mise en marche / arrêt (fig. D, E).....	14		
Gonflage d'objets gonflables de petit volume (pompe à air) (Fig. F)	14		
Gonflage/dégonflage d'objets gonflables de grand volume (pompe volumétrique).....	16		

Livraison / description des pièces

1. Affichage
2. Compartiment de rangement
3. Conduite d'air comprimé
4. sortie d'air
5. Logement de la batterie
6. Logement de la batterie chargeur
7. Chargeur
8. Témoin lumineux de charge
9. Déverrouillage de la batterie
10. Batterie
11. Bouton d'indications
12. Raccord de tuyau
13. Buse d'adaptation
14. Tuyau de soufflage
15. Adaptateur universel
16. Adaptateur pour vélo
17. Aiguille pour ballon
18. Touche « + »
19. Touche marche/arrêt à l'écran
20. Touche « - »
21. Interrupteur marche/arrêt
22. Éclairage de travail à LED
23. Interrupteur marche/arrêt LED
24. Adaptateur de valve
25. Admission d'air
26. Poignée

Généralités

Notice d'utilisation à lire et à conserver

Cette notice fait partie de la pompe à air et volumétrique sans fil à batterie 20 V (désignée par la suite par « Pompe à air », « Pompe volumétrique » ou « Produit »). Elle contient des informations importantes pour la sécurité, l'emploi et l'entretien. Lisez soigneusement cette notice avant d'utiliser le produit. Veillez en particulier aux consignes de sécurité et aux avertissements. Le non-respect des instructions

mentionnées dans cette notice peut se traduire par des blessures graves ou endommager la ponceuse excentrique. Si vous donnez le produit à un tiers, donnez-lui impérativement cette notice. Gardez cette notice en un lieu sûr pour consultation ultérieure.

Ce mode d'emploi est également disponible sous forme numérique auprès du service après-vente du fabricant.

Révision : ID 001 - 2022-10 - REV001

Explication des symboles

Les symboles et les termes d'avertissement suivants sont utilisés dans cette notice, sur le produit ou sur l'emballage.



AVERTISSEMENT !

Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer la mort ou des blessures graves.



ATTENTION !

Indique une situation dangereuse qui, si on ne l'évite pas, peut provoquer des blessures légères à moyenne.



REMARQUE !

Risque de dommages matériels.



Ce symbole indique des informations supplémentaires utiles pour l'assemblage ou pour l'utilisation.



Les produits dotés de ce logo remplissent les conditions posées par le droit européen dans l'espace économique européen.



Lisez la notice.



Portez une protection acoustique.



N'utilisez pas le produit sous la pluie et ne la laissez pas à l'extérieur quand il pleut.



N'entreposez pas le produit à une température ambiante supérieure à 50 °C. Protégez le produit et la batterie des rayons du soleil.



Ne jetez pas la batterie dans l'eau. Protégez-le de l'eau et de l'humidité.



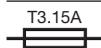
Ne jetez pas la batterie dans le feu.



Le niveau de puissance acoustique garanti est de 91 dB(A).



Le chargeur est de la classe de protection II.



Courbe caractéristique temps-courant du conducteur fusible.



Tension continue.



Courant alternatif.

Cette désignation de modèle est une combinaison de lettre et de chiffres :

WWS - **ALP** **20** - **T01**
 Distributeur Produit (GER) Puissance Version

Distributeur = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS) ; **Produit (GER)** = Pompe à air et volumétrique sans fil à batterie (ALP) ; **Puissance** = 20 V ; **Version** = T01

articles de sport et de plage (fonction comme pompe à air),

- pour le gonflage et l'aération d'objets gonflables de grand volume tels que matelas pneumatiques, bateaux pneumatiques, pataugeoires (fonction comme pompe volumétrique).

Toute autre utilisation est expressément exclue et est considérée comme une utilisation non conforme. Le fabricant ou le distributeur n'assume aucune responsabilité pour les blessures, les pertes ou les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte. Exemples d'utilisation non conforme ou incorrecte :

- Utilisation du produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Non-respect des consignes de sécurité et des avertissements ainsi que des instructions de montage, d'exploitation, de maintenance et d'entretien, qui sont contenues dans ce mode d'emploi.
- L'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange non destinés à ce produit.
- Réparation du produit par une autre personne que le fabricant ou un ouvrier qualifié.
- Utilisation commerciale, artisanale ou industrielle du produit.
- Utilisation ou maintenance du produit par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec le produit ou qui ne comprennent pas les dangers qui y sont liés.

Utilisez les accessoires conformément à ces instructions. Les négligences dans le respect des instructions contenues dans ce mode d'emploi peuvent entraîner des blessures graves et conduire à la perte de la garantie. Respectez les prescriptions locales ou nationales en vigueur lors de l'utilisation de la scie. Ne procédez à aucune modification sur le palan à câble. Toute modification du palan à câble peut être dangereuse et est donc interdite.

Sécurité

Utilisation conforme à la finalité

Ce palan à câble est exclusivement conçu pour une utilisation privée pour les loisirs ou le bricolage aux fins suivantes :

- pour le gonflage d'articles gonflables de petit volume tels que pneus de vélo, jouets,

Autres risques

Malgré une utilisation conforme, les risques résiduels évidents ne peuvent être totalement exclus. Les dangers suivants, inhérents au type de produit, peuvent survenir :

- Dommages corporels résultant de vibrations au cas où la Pompe à air et volumétrie est utilisée pendant longtemps ou qu'elle n'est pas guidée et entretenue correctement,
- Blessures ou dommages matériels provoqués par des pièces projetées ou la rupture d'embouts d'outil.

Consignes générales de sécurité pour les outils électriques

AVERTISSEMENT !

Lisez l'ensemble des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques que comprend cet outil électrique. *Les négligences dans le respect des instructions suivantes peuvent être à l'origine de décharges électriques, brûlures et / ou blessures graves.*

Veillez conserver l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions pour toute consultation ultérieure.

Le terme « Outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec câble d'alimentation) ou sur batterie (sans câble d'alimentation).

- 1) **Sécurité du poste de travail**
 - a) **Maintenez la zone de travail dans un état propre et bien éclairé.** *Le désordre ou les zones de travail mal éclairées peuvent causer des accidents.*
 - b) **Ne travaillez pas dans des environnements explosifs avec votre outil électrique, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*
 - c) **Tenez les enfants et tierces personnes à l'écart de l'appareil pendant son utilisation.** *Si votre attention est détournée, vous pouvez perdre le contrôle de l'appareil électrique.*
- 2) **Sécurité électrique**
 - a) **La prise mâle de l'outil doit correspondre à la prise femelle du secteur. La prise de courant ne doit être modifiée d'aucune manière. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre.** *Des fiches intactes et les prises secteurs correspondantes diminuent les risques de décharges électriques.*
 - b) **Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** *Le risque d'électrocution est plus élevé lorsque votre corps est relié à la terre.*
 - c) **Gardez les outils électriques à l'abri de la pluie ou de l'humidité.** *L'infiltration d'eau dans un outil électrique accroît le risque de choc électrique.*
 - d) **N'utilisez jamais le câble à d'autres fins que celles prévues pour porter ou suspendre l'outil électrique ou pour débrancher la fiche de la prise de courant. Tenez le câble de raccordement à l'écart de la chaleur, des huiles, des arêtes tranchantes**

- ou des pièces en mouvement.** *Des câbles de raccordement endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque d'électrocution.*
- e) Si vous utilisez un outil électrique en plein air, utilisez uniquement des câbles de rallonge également adaptés pour l'extérieur.** *L'utilisation d'un câble de rallonge adapté pour l'extérieur réduit le risque de choc électrique.*
- f) Si vous êtes contraint d'utiliser l'outil électrique dans un environnement humide, employez un disjoncteur à courant de défaut.** *L'utilisation d'un disjoncteur à courant de défaut diminue le risque de choc électrique.*
- 3) Sécurité des personnes**
- a) Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de raison et de vigilance en travaillant avec un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention, lors de l'utilisation de l'outil électrique, peut entraîner des blessures sérieuses.*
- b) Portez un équipement de protection individuel et portez toujours des lunettes de protection.** *Portez un équipement de protection individuel tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive en fonction du type et de l'emploi de l'outil électrique diminue le risque de blessures.*
- c) Évitez toute mise en marche intempestive. Assurez-vous que l'appareil électrique est éteint avant de le brancher à l'alimentation électrique et / ou aux batteries, avant de le prendre en main ou avant de le porter.** *Le fait de porter l'outil électrique avec le doigt posé sur l'interrupteur ou de raccorder l'outil électrique lorsqu'il est mis en marche peut constituer une source d'accidents.*
- d) Avant de mettre en marche l'outil électrique, retirez les outils de réglage ou les clés de serrage.** *Un outil électrique ou une clé restés sur une pièce en rotation de l'appareil peuvent provoquer des blessures.*
- e) Évitez une position anormale du corps. Assurez un appui stable et veillez à conserver l'équilibre à tout moment.** *Vous pourrez ainsi, même dans des situations inattendues, mieux contrôler l'appareil électrique.*
- f) Portez une tenue appropriée. Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux. Veillez à tenir les cheveux, vêtements à l'écart de pièces en mouvement.** *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.*
- g) Si des dispositifs d'aspiration et de récupération de poussière peuvent être montés, ils doivent être raccordés et utilisés correctement.** *L'utilisation d'un dispositif d'aspiration de poussières peut diminuer le risque provoqué par la poussière.*
- h) Ne vous croyez pas en parfaite sécurité et ne passez pas outre les règles de sécurité pour les appareils électriques, même si vous êtes familiarisé avec l'outil électrique suite à de nombreuses utilisations.** *La manipulation inattentive peut entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.*
- 4) Utilisation et manipulation de l'outil électrique**
- a) Ne surchargez pas l'outil électrique. N'utilisez que des outils électriques adaptés aux travaux à réaliser.** *En utilisant l'outil électrique adapté, vous*

travaillez mieux et de façon plus sûre dans la plage de performance indiquée.

- b) N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux.** *Un outil électrique que l'on ne peut plus brancher ou débrancher, est potentiellement dangereux et doit être réparé.*
- c) Retirez la fiche de la prise de courant et / ou retirez la batterie amovible avant de procéder aux réglages des appareils, de remplacer les embouts ou de ranger l'outil électrique.** *Cette mesure de sécurité évite une mise en marche involontaire de l'outil.*
- d) Conservez les outils électriques non utilisés hors de la portée d'enfants. Ne laissez pas de personnes non qualifiées ou n'ayant pas lu ces instructions utiliser l'outil électrique.** *Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.*
- e) Prenez soin de l'outil électrique et des embouts. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent parfaitement et qu'elles ne se bloquent pas, et que des éléments ne sont pas endommagés ou cassés, ce qui pourrait altérer les fonctions de l'outil. Faites réparer les pièces endommagées avant utilisation de l'outil électrique.** *Beaucoup d'accidents trouvent leur origine dans un mauvais entretien des outils électriques.*
- f) Veillez à ce que les outils de coupe restent acérés et propres.** *Les outils de coupe minutieusement entretenus et disposant de tranchants acérés se coincent moins et sont plus faciles à guider.*
- g) Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils d'insertion etc. conformément à ces instructions. Tenez compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** *L'utilisation d'outils électriques à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.*
- h) Conservez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** *Les poignées glissantes ne permettent pas de commander et contrôler l'outil électrique de manière sûre dans les situations imprévisibles.*
- 5) Utilisation et manipulation de l'outil électrique**
- a) Ne recharger les batteries qu'avec les chargeurs recommandés par le fabricant.** *Si le chargeur est utilisé pour d'autres types de batteries que celui préconisé, il risque de prendre feu.*
- b) N'utilisez dans les outils électriques que les batteries prévues à cet effet.** *L'utilisation d'autres batteries peut constituer une source de blessures et d'incendie.*
- c) Tenir la batterie non utilisée à l'écart de trombones, des pièces de monnaie, de clés, de clous, de vis ou autres objets métalliques risquant d'entraîner un pontage des contacts.** *Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou être à l'origine d'incendies.*
- d) En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut s'écouler de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. En cas de projection de liquide dans les yeux, consultez un médecin.** *Lorsqu'il s'échappe, le liquide renfermé dans la batterie peut irriter la peau ou provoquer des brûlures.*
- e) N'utilisez pas une batterie endommagée ou modifiée.** *Des batteries endommagées ou altérées peuvent se comporter de manière imprévisible et provoquer un incendie,*

une explosion ou des blessures.

f) N'exposez pas une batterie à un feu ou à des températures excessives. *Un feu ou des températures supérieures à 130 °C peuvent provoquer une explosion.*

g) Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez jamais la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans le mode d'emploi. *Une charge incorrecte ou une charge en dehors de la plage de température autorisée peut détruire la batterie et augmenter le risque d'incendie.*

6) Maintenance

a) Faites réparer votre outil électrique uniquement par un personnel spécialisé et qualifié et en utilisant uniquement les pièces de rechange d'origine. *En procédant ainsi, le maintien de la sécurité de l'outil électrique est garanti.*

b) N'entretenez jamais les batteries endommagées. *L'entretien de la batterie ne doit être effectué que par le fabricant ou un centre de SAV agréé.*

Consignes de sécurité spécifiques de l'appareil

⚠ ATTENTION !

En cas d'utilisation d'accessoires de pulvérisation et de vaporisation (p. ex., des pistolets à peinture), tenez-vous à distance de l'appareil pendant le remplissage. Ne pulvérisez pas en direction de la pompe à air !

- **Recommandation pour utilisation d'un « disjoncteur différentiel (RCD) » avec un courant de déclenchement <30 mA.**

a) Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants ou des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales déficientes ou manquant d'expérience et de connaissances pertinentes. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par les enfants.

b) Protégez l'appareil de la pluie et de l'humidité.

c) Évitez d'utiliser la pompe à air et volumétrique à batterie à des températures inférieures à +5 °C.

d) Ne laissez jamais la pompe à air et volumétrique à batterie fonctionner sans surveillance.

e) Attention ! N'utilisez la pompe à air et volumétrique à batterie que pendant de courtes périodes. Une utilisation prolongée et ininterrompue de plus de 10 minutes fait surchauffer l'appareil. Arrêtez alors immédiatement l'appareil et laissez-le refroidir pendant au moins 10 minutes.

f) Risques de blessure ! Ne laissez pas les objets à gonfler dépasser la pression prévue pour eux. Ils peuvent éclater et provoquer des blessures et/

ou des dommages matériels.

- g) **Ne dépassez pas la plage de puissance autorisée pour la pompe à air et volumétrique à batterie. Ne gonflez pas les pneus de camions, de tracteurs ou d'autres gros pneus.**
- h) **Ne traitez pas de matériaux qui sont ou pourraient être potentiellement inflammables ou explosifs.**
- i) **N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.**
- j) **L'appareil doit toujours être propre, sec et exempt d'huile ou de graisse.**
- k) **N'utilisez jamais d'essence ou d'autres liquides inflammables pour nettoyer l'appareil ! Les vapeurs qui restent dans l'appareil peuvent être enflammées par des étincelles et provoquer une explosion de l'appareil.**
- l) **Soyez attentif ! N'utilisez en aucun cas l'appareil si vous n'êtes pas concentré ou si vous vous sentez mal à l'aise.**
- m) **Évitez les lourdes charges sur le système de tuyauterie en utilisant des raccords de tuyaux flexibles pour éviter les torsions.**
- n) **À des pressions supérieures à 7 bars, il est recommandé d'équiper les tuyaux d'alimentation d'un câble de sécurité, p.ex. un câble métallique.**

Consignes de sécurité étendues

ATTENTION !

Ne touchez pas les composants chauds de la pompe à air.

Installez la pompe à air et à volumétrique à batterie uniquement sur une surface plane.

- a) **N'utilisez pas une batterie endommagée ou modifiée.** *Des batteries endommagées ou altérées peuvent se comporter de manière imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou des blessures.*
- b) **N'exposez pas la batterie à un feu ou à des températures excessives.** *Un feu ou des températures supérieures à 130°C (265°F) peuvent provoquer une explosion.*
- c) **Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez jamais la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans le mode d'emploi.** *Une charge incorrecte ou une charge en dehors de la plage de température autorisée peut détruire la batterie et augmenter le risque d'incendie.*

Consignes de sécurité pour chargeurs

- a) **Ne raccordez jamais un bloc-batterie éclaté ou endommagé au chargeur.** *Sinon, risque de décharge électrique.*
- b) **N'utilisez pas le chargeur à d'autres fins ! Le chargeur ne sert qu'à charger la batterie spécifiée dans les caractéristiques techniques de ce mode d'emploi, qui est également fourni avec le chargeur.** *Une autre utilisation peut se traduire par un incendie ou un choc électrique mortel.*
- c) **Ne chargez pas de batteries non rechargeables.** *Le non-respect de cette consigne se traduit par des risques.*
- d) **Le câble de raccordement du chargeur ne peut pas être remplacé.** *En cas de dommage du câble, le chargeur doit être éliminé.*

- e) **N'exposez pas le produit et le chargeur à la pluie ou à l'humidité.**
L'infiltration d'eau peut provoquer un choc électrique et endommager l'appareil.
- f) **Le chargeur de batterie peut être utilisé par des enfants, à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou mental, si elles sont surveillées ou ont été instruites sur l'usage sûr du chargeur et qu'elles comprennent les risques pouvant en découler. Les enfants ne doivent pas jouer avec le chargeur de batterie. Les enfants ne doivent pas procéder au nettoyage et à la maintenance s'ils ne sont pas surveillés.**

Avant l'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas le produit dans des atmosphères explosives.
N'utilisez le produit qu'avec des températures ambiantes entre -5 - 50° C.
Ne laissez pas le tuyau d'air comprimé ou les pièces métalliques des adaptateurs surchauffer. *Prévoyez des pauses régulières pour des périodes de travail plus longues.*

Avant de procéder à des réglages, de monter ou de changer des accessoires et d'effectuer des travaux de maintenance, débranchez impérativement le produit de la source d'air comprimé.

Vérifiez le produit et la livraison

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque d'asphyxie ! Risque d'asphyxie en cas d'ingestion ou d'inhalation de films. Tenez le film d'emballage hors de portée d'enfants.

- Retirez le produit et tous les accessoires de leur emballage.
- Vérifiez que la livraison est complète (voir le chapitre « Volume de livraison / Désignation des pièces »).
- Vérifiez que le produit ou les pièces détachées ne sont pas endommagés.
- En cas de dommage ou de pièces manquantes, n'utilisez pas le produit. Contactez le fabricant en appelant le centre de service indiqué sur la carte de garantie.

Mise en place/retrait de la batterie (Fig. A)

REMARQUE !

Température ambiante pour le fonctionnement :
 10 - 40° C.

- Insérez la batterie **10** dans le logement de batterie **5** jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Pour retirer la batterie, appuyez simultanément sur le déverrouillage de la batterie **9** et retirez-la du logement de batterie.

N'utilisez que des batteries indiquées comme suit :

Modèle	B020006
Tension nominale	20 V ---
Capacité	2000 mAh

Contrôler le niveau de charge de la batterie (Fig. B)

REMARQUE !

Contrôlez régulièrement le niveau de charge pour éviter les décharges complètes.



La batterie est équipée d'un indicateur d'état qui indique le niveau de charge de la batterie.

- Appuyez sur la touche d'indication **11** à l'arrière de la batterie **10**.
- Le niveau de charge de la batterie est visualisé par 3 LED :
 - rouge/orange/vert = charge maximale
 - rouge/orange = charge moyenne
 - rouge = charge faible (charger la batterie)

Charger la batterie (fig. C)

ATTENTION !

La batterie est seulement chargée en partie en usine. Chargez complètement la batterie avant la première utilisation. Pendant la charge ou lorsque le produit est fortement sollicité, la batterie chauffe. Après ou avant le rechargement, laissez toujours refroidir la batterie à la température ambiante.

REMARQUE !

Température ambiante pour la charge : 10 - 40° C.

Contrôlez régulièrement l'état de charge en cas de stockage prolongé.

Le niveau de charge optimal se situe entre 50 et 80%.

Conservez la batterie dans un endroit frais et sec, à une température ambiante comprise entre 0 et 50° C.

- Retirez la batterie (voir chapitre « Mise en place de la batterie »).
- Poussez la batterie **10** dans le logement de batterie du chargeur **6**.
- Raccordez le connecteur réseau à une prise de courant adéquate.
- Le témoin lumineux rouge de charge **8** s'allume.
- La lampe rouge de contrôle de charge s'allume après env. 60 - 90 Min.
- Le témoin lumineux vert supérieur est allumé lorsque la phase de chargement est terminée.



Le chargeur chauffe lorsqu'il est en fonctionnement et peut éventuellement émettre un léger bourdonnement, cela est normal, il ne s'agit pas d'un défaut.

- Retirez la batterie du logement de la batterie sur le chargeur.
- Débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant une fois que la charge est terminée.

N'utilisez que des types de batteries indiqués comme suit :

Modèle	C018002
Débit d'entrée	230-240 V~ / 50 Hz / 65 W
Puissance de sortie	21,5 V --- / 2,4 A

Instructions de charge :

- Si le témoin de charge rouge clignote, cela signifie que la batterie est en surchauffe et ne peut pas être rechargée.
- Si les témoins de charge rouge et vert clignent ensemble, la batterie est défectueuse.
- Éteignez le chargeur pendant au moins 15 minutes entre les charges successives. Pour ce faire, débranchez la fiche d'alimentation.

Utilisation

Mise en marche / arrêt (fig. D, E)

REMARQUE !

La pompe à air ne fonctionne pas lorsque l'écran est éteint.

Mettre en marche le produit

(pompe volumétrique)

- Positionnez l'interrupteur marche/arrêt **21** sur la position .

Mettre en marche le produit (pompe à air)

- Positionnez l'interrupteur marche/arrêt **21** sur la position .
- L'appareil démarre dès que vous allumez l'écran **1**.

Allumer la lampe de travail LED

- Positionnez l'interrupteur marche/arrêt **23** sur la position "I". La lampe de travail LED **22** s'allume.

Éteindre l'appareil

- Positionnez l'interrupteur marche/arrêt **21** sur la position .

Éteindre la lampe de travail LED

- Positionnez l'interrupteur marche/arrêt LED **23** sur la position .

Gonflage d'objets gonflables de petit volume (pompe à air) (Fig. F)

⚠ AVERTISSEMENT !

Ne pas gonfler l'objet à gonfler avec une pression supérieure à celle décrite dans son mode d'emploi ou dans les informations de produit.

REMARQUE !

Utiliser la pompe à air en fonctionnement continu pendant un maximum de 10 minutes.

Si la batterie chauffe, retirez-la immédiatement et ne remettez pas la pompe à air en marche avant qu'elle n'ait refroidi.

Si les adaptateurs ou le tuyau d'air comprimé chauffent, arrêtez la pompe à air et ne remettez pas la pompe à air en marche avant que les adaptateurs ou le tuyau d'air comprimé aient refroidi.

Le manomètre n'est pas étalonné. Vérifier éventuellement la pression à l'aide d'un instrument de mesure étalonné ou la faire vérifier par du personnel qualifié.

Affichage

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt de l'écran **19** pour allumer l'affichage de l'écran.
- Après deux secondes, la pression actuelle de l'objet raccordé est affichée.



Si le tuyau d'air comprimé n'est pas raccordé à un objet, l'afficheur d'écran indique **1** « 0 ».

- Lorsque l'afficheur d'écran est allumé, vous pouvez passer du mode "BAR" au mode "PSI" et au mode "KPA" en appuyant plusieurs fois sur le bouton marche/arrêt.
- Pour éteindre l'affichage d'écran, appuyez sur la touche Marche/Arrêt et maintenez-la enfoncée pendant au moins 5 secondes.

Régler la pression

- Assurez-vous que l'écran soit allumé (voir chapitre « Affichage écran »).
- Appuyez plusieurs fois sur la touche « + » 18 et maintenez-la enfoncée pour augmenter la pression souhaitée ou sur la touche « - » 20 pour la diminuer.

Types d'adaptateurs

- Adaptateur 16 : Utilisation de l'adaptateur pour le gonflage entre-autres de pneus de vélos.
- Adaptateur 15 : Utilisation de l'adaptateur universel pour le remplissage entre-autres de matelas gonflables.
- Adaptateur 17 : Utilisation d'aiguille pour ballon pour le gonflage de différents types de ballons.

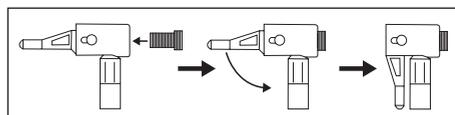
i Pour garder vos adaptateurs 15 à 17 portée de main, vous trouverez un compartiment de rangement à l'avant de la pompe à air et volumétrique 2 avec des clips de maintien pour un rangement sûr.

Gonflage

REMARQUE !

La pompe à air ne fonctionne pas lorsque l'afficheur d'écran est éteint.

- Ouvrez le capuchon de valve de l'objet à gonfler.
- Allumez l'affichage d'écran et réglez la pression souhaitée (voir chapitre « Affichage écran »).
- Montez l'adaptateur approprié 15 - 17 pour l'objet à gonfler - sur l'adaptateur de valve 24 .



- Insérez la contrepartie de l'adaptateur dans la valve ouverte de l'objet à gonfler.
- Positionnez l'interrupteur marche/arrêt 21 sur la position .
- Lorsque la pression prédéfinie est atteinte, la pompe à air s'arrête automatiquement.

i Planifiez votre travail de manière à ce que ni la pompe à air ni la pompe volumétrique, ni les accessoires ne surchauffent et, si nécessaire, faites des pauses pour refroidir les pièces.

- La pompe à air s'arrête automatiquement lorsque la pression prédéfinie est atteinte.
- Lorsque le pompage est terminé, retirer l'adaptateur de la valve de l'objet gonflé.
- Remplacez le bouchon de valve de l'objet gonflé.
- Si nécessaire, retirez l'adaptateur du tuyau d'air comprimé et le tuyau d'air comprimé lui-même de la pompe à air dans l'ordre inverse.

Gonflage/dégonflage d'objets gonflables de grand volume (pompe volumétrique)

⚠ AVERTISSEMENT !

Ne pas gonfler l'objet à gonfler avec une pression supérieure à celle décrite dans son mode d'emploi ou dans les informations de produit.

REMARQUE !

Utilisez la pompe à air et volumétrique en mode continu pendant 20 minutes maximum. Si la batterie chauffe, enlevez-la immédiatement et ne remettez pas la pompe volumétrique en marche avant qu'elle ne soit refroidie.

Pour chaque opération, utiliser l'adaptateur approprié pour gonfler ou dégonfler l'air en fonction de la valve.

Types d'adaptateurs

- Adaptateur **13** : Utilisation de la buse d'adaptation pour les entrées/sorties d'air avec un diamètre intérieur < 8mm.

Gonflage (Fig. G)

- Retirez le tuyau de soufflage **14** .
- Montez le raccord de tuyau **12** sur la sortie d'air **4** .
- Pour ce faire, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Ouvrez le capuchon de valve de l'objet à gonfler.
- Montez la buse d'adaptation **13** , ou l'adaptateur adapté à l'objet à gonfler, sur le tuyau de soufflage **14** .
- Insérez la contrepartie de l'adaptateur dans la valve ouverte de l'objet à gonfler.
- Positionnez l'interrupteur marche/arrêt **21** sur la position  ◀.
- Lorsque le pompage souhaité est atteint, arrêtez la pompe volumétrique en plaçant

l'interrupteur marche/arrêt sur la position  .

- Lorsque le pompage est terminé, retirez l'adaptateur de la valve de l'objet gonflé.
- Remplacez le bouchon de valve de l'objet gonflé.
- Enlevez l'adaptateur de la pompe volumétrique.

Dégonflage (Fig. H)

⚠ AVERTISSEMENT !

Ne pompez pas de liquides. *La pompe à air et volumétrique est uniquement destinée à pomper l'air.*

N'aspirez aucun petit objet. *La pompe à air et volumétrique est uniquement destinée à pomper l'air.*

- Retirez le tuyau de soufflage **14** .
- Branchez le raccord de tuyau **12** sur l'entrée d'air **25** .
- Ouvrez le capuchon de valve de l'objet à dégonfler.
- Montez la buse d'adaptation **13** , ou l'adaptateur adapté à l'objet à gonfler, sur le tuyau de soufflage **14** .
- Insérez la contrepartie de l'adaptateur dans la valve ouverte de l'objet à dégonfler.
- Positionnez l'interrupteur marche/arrêt **21** sur la position  ◀.
- Lorsque l'objet à dégonfler est complètement vide, arrêtez la pompe volumétrique en plaçant l'interrupteur marche/arrêt sur la position  .
- Lorsque le pompage est terminé, retirez l'adaptateur de la valve de l'objet dégonflé.
- Remplacez le bouchon de valve de l'objet dégonflé.
- Enlevez l'adaptateur de la pompe volumétrique.

Maintenance, nettoyage, stockage et transport

⚠ AVERTISSEMENT !

Tirez la fiche de secteur du chargeur et enlevez la batterie du produit avant chaque réglage, entretien ou remise en état.

Entretien

Le produit ne demande pratiquement aucun entretien.

Utilisez uniquement des pièces de rechange/accessoires du fabricant ou d'ateliers spécialisés agréés.

Ne confiez les réparations qu'à des spécialistes ou à des centres de service agréés. Les spécialistes sont des personnes ayant une formation spécialisée et une expérience ad hoc, qui connaissent les exigences relatives à la construction et la conception du produit et qui maîtrisent les prescriptions de sécurité.

Nettoyage

⚠ ATTENTION !

Veillez à ce que des liquides ne s'infiltrent pas à l'intérieur du produit.

- Nettoyez le produit avec un chiffon humide. N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage ou des solvants puissants et/ou abrasifs. Laissez sécher ensuite toutes les pièces complètement.
- Veiller à ce que les fentes de ventilation ne soient pas obturées et nettoyez-les régulièrement avec un chiffon sec.
- Avant le nettoyage du produit, enlevez la batterie.

Stockage

- Nettoyez le produit avant de l'entreposer.
- Retirez la batterie (voir chapitre « Mise en place/remplacement de la batterie »).
- En cas de non-utilisation, le produit et la batterie doivent être stockés dans un endroit sûr, sec et bien ventilé, hors de portée des enfants.
- Stocker le produit ainsi que la batterie à une température ambiante de -5 - 50° C.

Transport

- Retirez la batterie avant chaque transport (voir chapitre « Mise en place/retrait de la batterie »).
- Transporter le produit à l'abri des chocs et des vibrations et dans son emballage d'origine.
- Portez toujours le produit à l'aide de la poignée prévue à cet effet **26**.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le produit ne démarre pas.	Batterie vide.	Rechargez la batterie 10 .
	Défaut de contact de la batterie.	Poussez la batterie dans le logement de batterie 5 . La batterie doit bien s'enclencher.
Le produit fonctionne mais l'objet ne gonfle pas.	L'adaptateur de valve n'est pas correctement raccordé.	Débranchez l'adaptateur de valve de l'objet à gonfler et rebranchez-le comme décrit dans le chapitre « Gonflage d'objets gonflables de petit volume/de grand volume ».
	Le raccord fileté n'est pas correctement raccordé.	Desserrez la connexion du raccord fileté à la pompe à air et rebranchez-le comme décrit au chapitre « Gonflage d'objets gonflables de petit volume ».
	Aucune pression n'est réglée sur la pompe à air.	Redémarrez la pompe à air et procédez comme décrit au chapitre « Réglage de la pression ».
	L'adaptateur de pompe volumétrique n'est pas monté affleurant sur la sortie d'air	Desserrez le raccord de l'adaptateur de pompe volumétrique à la pompe volumétrique et rebranchez-le comme décrit au chapitre « Gonflage d'objets gonflables de grand volume ».
Le produit fonctionne mais l'objet ne peut pas être dégonflé.	L'adaptateur de valve n'est pas correctement raccordé.	Débranchez l'adaptateur de valve de l'objet à gonfler et rebranchez-le comme décrit dans le chapitre « Gonflage d'objets gonflables de grand volume ».
	L'adaptateur de pompe volumétrique n'est pas monté affleurant sur l'entrée d'air.	Desserrez le raccord de l'adaptateur de pompe volumétrique à la pompe volumétrique et rebranchez-le comme décrit au chapitre « Gonflage d'objets gonflables de grand volume ».
L'objet est gonflé ou lieu d'être dégonflé.	L'adaptateur de pompe volumétrique est raccordé à la sortie d'air.	Raccordez l'adaptateur de pompe volumétrique à l'entrée d'air 25 .
L'objet est dégonflé ou lieu d'être gonflé.	L'adaptateur de pompe volumétrique est raccordé à l'entrée d'air.	Raccordez l'adaptateur de pompe volumétrique à la sortie d'air 4 .

Caractéristiques techniques

Pompe à air

N° de modèle.	WWS-ALP20-T01
Tension nominale	20 V ===
Pression d'air max.	10,3 bar / 150 psi
Poids, net	env. 1,7 kg (sans batterie)
Régime, max.	3500 min ⁻¹
Mode opératoire	Fonctionnement continu à charge constante
Débit d'air (pompe à air)	21 l/min.
Débit d'air (pompe volumétrique)	380 l/min.

Batterie

Modèle	B020006
Tension	20 V ===
Capacité	2000 mAh
Type	Batterie lithium-ion (li-ions)

Chargeur

Modèle	C018002
Tension du secteur	230-240 V~ / 50 Hz / 65 W
Tension de sortie	21,5 V === / 2400 mA
Durée de chargement	env. 60-90 minutes
Classe de protection	II

Information sur le bruit

mesurées conformément à la norme EN 62841. Le niveau sonore sur le poste de travail peut dépasser 85 dB (A), dans ce cas des mesures de protection pour l'utilisateur sont nécessaires (porter une protection anti-bruit adaptée).

Niveau de pression acoustique : L_{pA}
68,6 dB(A)

Niveau de puissance acoustique : L_{WA}
88,6 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti : L_{WA}
91 dB(A)

Incertitude : K_{pA} / K_{WA} 3 / 2,55 dB(A)

⚠ AVERTISSEMENT !

Les émissions sonores émises lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs indiquées en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, en particulier du type de pièce à traiter. La valeur réelle peut différer, tel que décrit ci-après, selon le type d'utilisation :

- Le produit est-il en bon état et a été correctement entretenu.
- Comment et pour quel matériau le produit est-il utilisé.
- L'accessoire employé est-il adapté et en parfait état.
- Le produit est-il utilisé de manière conforme, comme décrit dans ce manuel.

⚠ AVERTISSEMENT !

Des mesures de sécurité doivent être définies pour protéger l'opérateur, sur la base d'une estimation de la charge vibratoire dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que les périodes où l'outil électrique est éteint et celles où il est allumé mais fonctionne sans charge). Les mesures de sécurité suivantes sont à respecter, pour la protection de l'utilisateur, selon le type d'utilisation ou les conditions d'emploi :

- N'employez qu'un accessoire en parfait état.
- Entretenez le produit et effectuez les maintenances prévues conformément à ces instructions.
- Évitez d'utiliser le produit à des températures inférieures à 10 °C.

Recyclage

Éliminer les emballages, le papier et les imprimés



Éliminez les emballages, le papier et les imprimés selon le type de matériau et conformément aux prescriptions locales applicables dans votre zone.

Élimination du produit



Le symbole ci-contre d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive indique que vous ne devez pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers normaux à la fin de sa durée de vie, mais que vous devez l'apporter dans des centres de collecte, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets spécialement équipés. Cette élimination est gratuite pour vous. Préservez l'environnement et éliminez-le correctement.

Ce qui suit s'applique au marché allemand :

Lorsque vous achetez un nouvel appareil, vous avez le droit de retourner l'ancien appareil correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques ayant une surface de vente d'au moins 400 mètres carrés et les détaillants en alimentation ayant une surface de vente d'au moins 800 mètres carrés qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont tenus de reprendre gratuitement les équipements usagés, même si vous n'achetez pas de nouvel équipement, à condition que la taille de l'équipement usagé ne dépasse pas 25 cm dans aucune dimension. L'importateur vous propose des possibilités de

reprise directement dans les magasins et les marchés. Veuillez également contacter votre revendeur pour obtenir des informations sur les possibilités locales de reprise.

Si votre ancien appareil contient des données personnelles, il est de votre responsabilité de les supprimer avant de le retourner.

Si cela est possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les batteries ou accumulateurs usagés ainsi que les lampes avant de renvoyer l'appareil usagé pour élimination et mettez-les au rebut dans le cadre d'une collecte sélective.

Pour les batteries fixes, indiquez lors de la mise au rebut que l'appareil contient une batterie.

Contactez votre municipalité ou votre administration locale si vous cherchez d'autres moyens de vous débarrasser de vos équipements usagés.

Éliminer les batteries / accus



Les batteries et les accus ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus d'apporter les batteries et les accumulateurs à la collecte séparée.

Les batteries et les accumulateurs rechargeables peuvent être déposés gratuitement dans un point de collecte de votre municipalité/district ou dans les magasins afin d'être éliminés de manière écologique et de récupérer des matières premières précieuses. Une élimination inadéquate peut entraîner le rejet de substances toxiques dans l'environnement, ce qui peut avoir des effets néfastes sur les humains, les animaux et les plantes.

Les batteries et les accumulateurs rechargeables contenus dans les appareils électriques doivent être éliminés séparément de ces derniers dans la mesure du possible.

Ne jetez les batteries et les accumulateurs rechargeables que lorsqu'ils sont déchargés.

Si possible, utilisez des batteries rechargeables plutôt que des batteries jetables.

Pour les batteries et les accumulateurs rechargeables contenant du lithium, fixez

les bornes avec du ruban adhésif avant de les mettre au rebut afin d'éviter un court-circuit externe. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion.

Garantie

Garantie de Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Chère cliente, cher client,

Ce produit est couvert par une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts présents sur le produit, vous disposez envers le vendeur du produits de droits légaux. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée ci-après.

Conditions de garantie

La garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original en lieu sûr. Ce document est nécessaire comme justificatif de l'achat. Si pendant un délai de 3 ans à compter de la date d'achat de ce produit, un défaut de matériau ou de fabrication survient, nous réparerons ou remplacerons, à notre choix, gratuitement le produit. Cette garantie implique que le produit défectueux et le justificatif de l'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de 3 ans, accompagnés de la description succincte du défaut et de la date de sa survenance.

Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevez en retour le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou l'échange du produit ne marquent pas le début d'une nouvelle période de garantie.

Période de garantie et droits légaux de réclamations

La période de garantie ne sera pas prolongée à la suite d'un recours en garantie. Ceci est également valable pour les pièces remplacées et réparées. Tout endommagement et vice éventuellement décelé au moment de l'achat devra être signalé immédiatement après le déballage. Toute réparation effectuée après la période de garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

Le produit a été fabriqué soigneusement selon des directives de qualité strictes et scrupuleusement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux vices de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit exposées à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ni aux dommages sur les pièces fragiles telles que les interrupteurs, les batteries ou celles fabriquées en verre par exemple.

La présente garantie devient caduque si le produit a été endommagé, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions précisées dans la notice d'utilisation sont à respecter avec précision pour une utilisation conforme du produit. Les emplois et opérations déconseillés ou contre-indiqués dans la notice d'utilisation doivent être absolument évités.

L'appareil est uniquement destiné pour un usage privé et n'est pas adapté à un usage professionnel. En cas de manipulation abusive et inappropriée, d'utilisation de la force ou d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de réparation agréé, la garantie devient caduque.

Prise en charge sous garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez vous conformer aux instructions ci-après :

Veuillez toujours avoir à disposition votre ticket de caisse ainsi que la référence de l'article attestant de votre achat et à présenter sur demande.

La référence de l'article se trouve sur la plaquette signalétique, estampée sur la première page de votre notice (en bas à gauche) ou sur un autocollant au verso ou sur la partie inférieure.

En cas de dysfonctionnement ou de survenance d'un autre défaut, veuillez d'abord contacter par téléphone ou par email le département après-vente indiqué ci-après téléphoniquement ou par courriel.

Vous pouvez renvoyer un produit défectueux en joignant le justificatif de l'achat (ticket de caisse) et en indiquant le défaut et quand il est survenu, sans frais de port pour vous à l'adresse du SAV qui vous a été communiquée.



DE

ORIGINAL EU/EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht. Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3).

Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).

FR

ORIGINAL DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE

Nous (4) déclarons expressément et sous notre seule responsabilité que l'objet (1) de cette déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union suivante (2).

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (3).

Documents techniques disponibles auprès de: (4).

(1)	(2)	(3)
Akku-Luft- und Volumenpumpe 20 V Pompe à air et à volume à batterie 20V Mod.: WWS-ALP20-T01	2006/42/EG 2000/14/EG+2005/88/EG	EN 62841-1:2015; EN 1012-1:2010
	2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021
	2011/65/EU(EU)2015/863	EN IEC 63000:2018

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (*OJ L 174, 1.7.2011, p. 88).

(4)

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH
Gewerbeparkstr. 9, A-5081, Anif, Austria

2000/14/EC Annex V: Measured sound power level: 83,3 dB (A) ; guaranteed sound power level: 91 dB (A).

Christian Huber, MA
Product Manager
Anif, 20.04.2022

WALTER

Quality since 1919



WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH

Gewerbeparkstr. 9, 5081 Anif

AUSTRIA